

wpłynęło dnia:

02.04.2026

REPO



PUH7826287689331



43

Umowa nr:524998

Data nadania: 30.03.2026

TMS Spartaco sp. z o.o.
Aleja Stanów Zjednoczonych 61
04-028 WARSZAWA

Potwierdzenie integralności oraz pochodzenia dokumentu elektronicznego od podmiotu publicznego

Niniejszy dokument stanowi integralne odzwierciedlenie treści dokumentu przekazanego w wersji elektronicznej do Poczty Polskiej S.A. za pośrednictwem systemu teleinformatycznego zintegrowanego z systemem teleinformatycznym Poczty Polskiej S.A. zgodnie z art. 58 ust. 4 ustawy z dnia 18 listopada 2020 r. o doręczeniach elektronicznych (Dz. U. poz. 2320).

Integralność oraz pochodzenie dokumentu elektronicznego od podmiotu publicznego zostały zapewnione z wykorzystaniem środka identyfikacji elektronicznej.

Dokument elektroniczny został przekształcony na wersję papierową zgodnie z art. 46 ust. 1 ustawy z dnia 18 listopada 2020 r. o doręczeniach elektronicznych (Dz. U. poz.2320).

Adres Doręczeń Elektronicznych Nadawcy	AE:PL-39332-81569-HCUJT-18
Data i czas nadania	Data: 30.03.2026 Czas: 12:56:17
Liczba kartek	4 + 1 kartka adresowa zawierająca potwierdzenie integralności dokumentu
Autor wydruku	Poczta Polska S.A - Operator Wyznaczony, o którym mowa w art. 3 pkt 13 ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe (Dz. U. z 2020 r. poz. 1041 i 2320)
Data i czas wydruku	Data: 31.03.2026 Czas: 06:19:00



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Zakopanem

Zakopane, 30 marca 2026 r.
NK.9020.4.46.2026

TMS Spartaco Sp. z o.o.
Aleja Stanów Zjednoczonych 61
04-028 Warszawa

Dotyczy: rocznej oceny pływalni

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Zakopanem, działając na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230) przesyła w załączeniu Protokół rocznej oceny wody na pływalni za rok 2025 w zakresie spełnienia wymagań rozporządzenia.

Jednocześnie Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Zakopanem, w wyniku przeprowadzonej oceny stwierdza:

- woda na pływalni w „Hotel Czarny Potok”, ul. Kazimierza Przerwy-Tetmajera 20 w Zakopanem, odpowiada wymaganiom Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230).

Z poważaniem

**Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Zakopanem**
mgr Beata Trojańska

Pismo wydane w postaci elektronicznej
i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym

Otrzymują:

1. Adresat
2. Aa – NK

Ref. sprawy: Natalia Gruszka-Gmys (tel. 18 20 68 697 wew. 41)



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Zakopanem
ul. Chramcówki 19a
34-500 Zakopane
+48 18 20 68 697
psse.zakopane@sanepid.gov.pl
e-Doręczenia: AE:PL-39332-81569-HCUJT-18

PROTOKÓŁ ROCZNEJ OCENY WODY NA PŁYWALNI ZA ROK 2025

1. Podstawa przeprowadzenia rocznej oceny:

§ 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230).

2. Nazwa i adres ocenianej pływalni:

Przedsiębiorca działający pod firmą TMS Spartaco Sp. z o.o., Aleja Stanów Zjednoczonych 61 w Warszawie prowadzi pływalnię położoną w Hotelu „Czarny Potok” w Zakopanem, ul. K. Przerwy-Tetmajera 20.

Liczba niecek: 1

Nazwy niecek: niecka basenowa

Liczba jacuzzi: 1

3. Przedmiot oceny:

Zbiorczej oceny rocznej dokonano na podstawie analizy:

- 1) parametrów jakości wody;
- 2) wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią;
- 3) zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych.
- 4) wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez właściwego państwowego inspektora sanitarnego.

4. Zakres oceny od 1 stycznia 2025 r. do 31 grudnia 2025 r.

5. Ocena została przeprowadzona na podstawie:

dokumentacji wytworzonej przez zarządzającego pływalnią TMS Spartaco Sp. z o.o., Aleja Stanów Zjednoczonych 61 w Warszawie w Hotelu „Czarny Potok” oraz wyników badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zakopanem.

6. Ocena została przeprowadzona przez pracownika (-ów) upoważnionego (-ych) przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zakopanem w osobach:

- 1) inż. Natalia Gruszka-Gmys – Młodszy Asystent w Sekcji Nadzoru Higieny Komunalnej;

7. Ocena skontrolowanej działalności, ze wskazaniem ustaleń.

- 1) analiza parametrów jakości wody na pływalni obejmowała dokumentację w zakresie:

- a) bieżącej obserwacji w zakresie daty, godziny i podpisu osoby jej dokonującej

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
01.04.-22.07.2025 r. dla niecki: basenowej	Raporty poboru próbek wody	Brak uwag

- b) odnotowanie przejrzystości wody, stwierdzanych widocznych zanieczyszczeń i podjętych działań naprawczych, spostrzeżeń mających wpływ na zanieczyszczenie wody w niecce basenowej oraz wszelkich innych nieprawidłowości

Okres dokumentacji analizowanej	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/spostrzeżenia
01.04.-22.07.2025 r. dla niecki: basenowej	Raporty poboru próbek wody	Brak uwag/ działania udokumentowane, prowadzone systematycznie (codziennie), starannie. W zakresie przejrzystości wody w analizowanym okresie nie odnotowano uwag.

- c) daty i godziny wyłączenia z użytkowania zanieczyszczonej niecki basenowej oraz daty i godziny poinformowania właściwego powiatowego inspektora sanitarnego.

LP	Przyczyna zanieczyszczenia niecki basenowej	Data i godzina wyłączenia z użytkowania niecki basenowej	Data i godzina poinformowania właściwego inspektora sanitarnego	Dowód
1	-	-	-	-

8. Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 1 a) - c):

W analizowanym okresie oceny rocznej nie odnotowano żadnych incydentów kałowych i incydentów wymiotnych w wodzie na pływalni i jacuzzi.

- 1) analiza wyników badań wody na pływalni ocenionych przez zarządcę pływalni obejmowała:

- a) weryfikację systematycznego i udokumentowanego nadzoru pracy urządzeń oraz rejestrowania wyników pomiaru jakości wody na pływalni.

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
01.04.-22.07.2025 r. dla niecki: basenowej	Karty raportu pływalni	Pomiar oraz rejestracja wyników pomiaru jakości wody dokonywana nie rzadziej niż co 4 godziny w zakresie, pH wody, potencjału redox, stężenia chloru wolnego i związanego, temperatury wody, przejrzystości (przy czym pierwsza rejestracja była przeprowadzona przed rozpoczęciem jej użytkowania).

- b) weryfikację udokumentowanego badania parametru chloru związanego (nie rzadziej niż raz na dobę).

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
01.04.-22.07.2025 r. dla niecki: basenowej	Zeszyt raportu pływalni	Udokumentowana codzienna rejestracja parametru chloru związanego.

Spośród 206 sprawdzonych wyników badań odnotowano 1 przekroczenie chloru związanego gdzie wartość dopuszczalna w rozporządzeniu wynosi 0,3 mg/l.

- c) W analizowanym okresie nie było awarii ani przerw eksploatacyjnych

9. Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 2 a) -c):

- 1) zakres i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz.

- a) Harmonogram badania jakości wody na pływalni w obiekcie na rok 2025 r. został uzgodniony przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zakopanem w dniu 29 listopada 2024 r.
- b) Badania dokonywane przez zarządcę pływalni wykonywane są przez akredytowane laboratorium: Zespół Laboratoriów Badawczych Laboratorium Higieny Komunalnej, ul. Jana Kazimierza 6, 34-400 Nowy Targ, nr akredytacji AB 595 oraz SGS Polska Pracownia Środowiskowa, ul. Cieszyńska 52A, 43-300 Pszczyna, nr akredytacji AB 313.
- c) Analiza dokumentacji (wyników badań) wskazanych w harmonogramie

Okres analizowanej próby	Wyniki badań/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
od 1 stycznia do 31 marca 2025 r. oraz od 1 lipca do 30 września 2025 r. dla niecki basenowej	SB/09065/02/2025 z dnia 04.02.2025 r. 383/2025 z dnia 27.01.2025 r. 474/2025 z dnia 30.01.2025 r. 685/2025 z dnia 11.02.2025 r. 1287/2025 z dnia 10.03.2025 r. 4400/2025 z dnia 21.07.2025 r. 4494/2025 z dnia 23.07.2025 r. 5042/2025 z dnia 14.08.2025 r. 5721/2025 z dnia 09.09.2025 r. 6230/2025 z dnia 2.10.2025 r.	Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych. Przekroczony parametr chloroformu w ilości 0,032 mg/l. Nie stwierdzono przekroczeń parametrów fizykochemicznych i mikrobiologicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych.
od 1 stycznia do 31 marca 2025 r. oraz od 1 lipca do 30 września 2025 r. z systemu cyrkulacji basenu	SB/09066/02/2025 z dnia 04.02.2025 r. 686/2025 z dnia 11.02.2025 r. 1288/2025 z dnia 10.03.2025 r. 4401/2025 z dnia 21.07.2025 r. 5043/2025 z dnia 16.08.2025 r. 5722/2025 z dnia 09.09.2025 r.	Nie stwierdzono przekroczeń parametrów mikrobiologicznych. Nie stwierdzono przekroczeń parametrów mikrobiologicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych.
	SB/09509/02/2025 z dnia 05.02.2025 r. 687/2025 z dnia 11.02.2025 r.	Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych. Przekroczony parametr chloroformu w ilości 0,12 mg/l. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych.

od 1 stycznia do 31 marca 2025 r. oraz od 1 lipca do 30 września 2025 r. dla jacuzzi	1289/2025 z dnia 10.03.2025 r. 4402/2025 z dnia 21.07.2025 r. 4495/2025 z dnia 23.07.2025 r. 5044/2025 z dnia 14.08.2025 r. 5723/2025 z dnia 09.09.2025 r. 6231/2025 z dnia 2.10.2025 r.	Nie stwierdzono przekroczeń parametrów mikrobiologicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych.
od 1 stycznia do 31 marca 2025 r. oraz od 1 lipca do 30 września 2025 r. z systemu cyrkulacji jacuzzi	SB/09510/02/2025 r. z dnia 05.02.2025 r. 688/2025 z dnia 11.02.2025 r. 1290/2025 z dnia 10.03.2025 r. 4403/2025 z dnia 21.07.2025 r. 5045/2025 z dnia 14.08.2025 r. 5724/2025 z dnia 09.09.2025 r.	Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych. Przekroczony parametr chloroformu w ilości 0,13 mg/l. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych. Nie stwierdzono przekroczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych.
Natryski ogólne przy basenie	857/2025 z dnia 17.02.2025 r.	Nie stwierdzono obecności bakterii z gr. Legionella.

2) Wyników badań wody na pływalniach wykonywanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zakopanem.

W 2025 Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Zakopanem wykonał 1 badanie wody na pływalni w kierunku parametrów wskazanych w rozporządzeniu.

Na podstawie sprawozdań z przeprowadzonych analiz laboratoryjnych prób wody na pływalni pobranej w ww. miejscach i punktach, mając na uwadze wymogi określone w załączniku nr 1 i 2 do rozporządzenia w 3 próbkach stwierdzono ponadnormatywne przekroczenia następujących parametrów:

LP	przekroczenia	Miejsce	wynik	wymaganie
1.	parametr fizykochemiczny: stężenie chloroformu oraz mętność	Cyrkulacja jacuzzi	0,044; 1	0,03 mg/l 0,3 NTU
2.	parametr mikrobiologiczny: liczba bakterii z rodzaju Legionella	Natrysk	310; [210;460]	<100 [jtk/100 ml]
3.	parametr fizykochemiczny: stężenie chloroformu, mętność oraz indeks nadmanganianowy (utlenialność)	Niecka jacuzzi	0,05; 1; 5,5	0,03 mg/l 0,5 NTU 4 mg/l

- 3) liczba i zakres decyzji wydanych przez właściwego inspektora sanitarnego w analizowanym okresie:

LP	Znak decyzji, data	Zakres decyzji	Uwagi
1	NK.9020.4.71.2025.KB. z dnia 04.07.2025 r.; nr 103/2025	Przekroczenie dopuszczalnego parametru: stężenia chloroformu i mętności w cyrkulacji jacuzzi, liczba bakterii z rodzaju Legionella w natrysku oraz stężenia chloroformu, mętności i indeksu nadmanganianowego (utlenialność) w niecce jacuzzi.	Zakończona

10. Podsumowanie

W wyniku przeprowadzonej analizy stwierdza się, że:

- 1) woda na pływalni w Hotelu „Czarny Potok” w Zakopanem, ul. Tetmajera 20, odpowiada wymaganiom Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230).